

.....  
company stamp

.....  
(city and date)

## UPOWAŻNIENIE / AUTHORIZATION

Do działania w formie przedstawicielstwa 1. Bezpośredniego, 2. Pośredniego \*  
**To work as our representative 1. Direct, 2. Indirect\***

1. Na podstawie przepisów art.5 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Rady( EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 ustalającego Wspólnotowy Kodeks Celny oraz przepisu art. 75 ustawy Prawo Celne niniejszym upoważniam Agencję Celną

**We authorize Custom Agency named:**

**HELENA Transport – Spedycja  
H. J. Burek Spółka Jawna  
84-241 Gościcino ul.Kopernika 9  
REGON 220150249 NIP PL 5882155999**

posiadającą koncesję Prezesa Głównego Urzędu Ceł Nr 944 do podejmowania na rzecz  
**The mention custom agency do have concession from President of Main Custom Office number 944 and can proceed on behalf:**

.....  
.....  
.....  
( nazwa i siedziba osoby udzielającej upoważnienia )  
**(company full name, address and name of person in charge)**

do podejmowania wszelkich czynności przewidzianych w art. 5 Wspólnotowego Kodeksu Celnego  
**and can undertake all activities mentioned in article 5 of European Union Custom Code**  
Jednocześnie wyrażam zgodę na udzielanie dalszego upoważnienia stosownie do art.77 ustawy Prawo Celne.

**At the same time we agree to provide further authorization according to art. 77 Customs Law Statute**

Upoważnienie dotyczy wszystkich agentów celnych zatrudnionych w upoważnianej firmie bez względu na rotacje kadrowe.

**Authorisation concerns all customs agents hired in authorised company whatever rotation of personnel.**

2. Niniejsze upoważnienie ma charakter : \*

- stały
- terminowy do dnia .....
- jednorazowy

**The authorization is:\***

- permanent
- terminable to day .....
- single ( one time authorization)

.....  
podpis upoważniająca

**Signature and stamp of person in charge at your company (the person mentioned in your registration papers e.g. the owner, the main manager etc)**

Potwierdzenie przyjęcia upoważnienia  
**Signature of Custom Agency**

.....  
( data i podpis osoby działającej w imieniu agencji celnej )

\* niepotrzebne skreślić

\* **cross out unnecessary**